



### Old craft skills revived

C. Bechstein's unique research centre has revived old manufacturing techniques to hand-craft this one-of-a-kind grand piano. The reproduction of the historic, fire-gilded bronze figurines was overseen by Karsten Püschner, leading restorer and master wood carver during the restoration of Dresden's Frauenkirche and other famous buildings.

### 传统工艺的重生

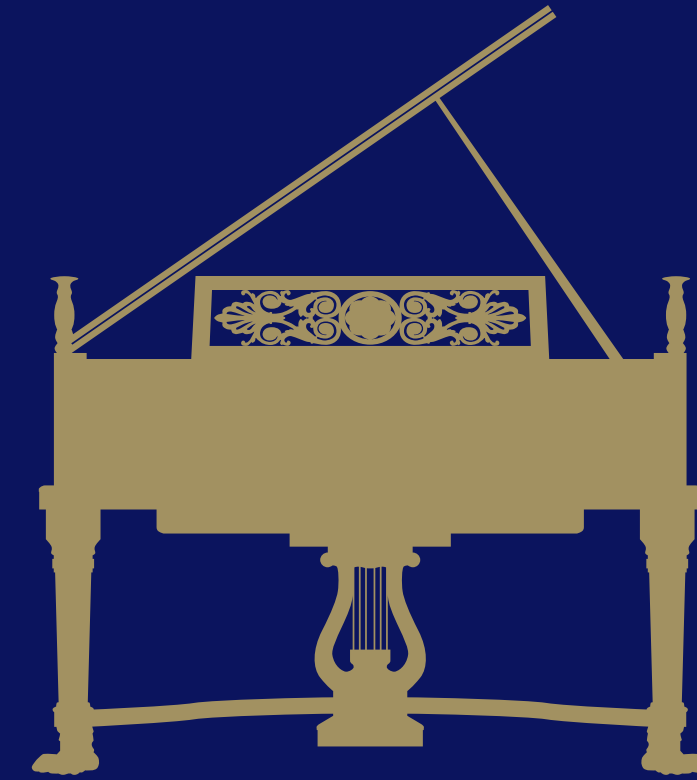
贝希斯坦独一无二的研发中心经得住挑战。用手工工艺成功复制了这架无与伦比的三角钢琴。在著名艺术品修复专家、木雕大师 Karsten Püschner 主导之下，贝希斯坦的火焰镀金青铜像完美按照历史模型精制而成。这位专家之前还修复过包括德累斯顿圣母教堂在内的诸多著名历史艺术建筑。

### The C. Bechstein B 212 Grand Piano

The acoustic body of the Sphinx grand piano, the musical heart inside this replica, is the C. Bechstein B 212 model, a professional grand piano of the master class series. Its touch and tone qualities fulfil even the highest of requirements and enchant anyone that plays the instrument.

### 贝希斯坦三角钢琴 B 212

这台艺术复刻品 - 斯芬克斯黄金三角钢琴的内在声学配置，即贝希斯坦B212，是一台真正大师级别的专业三角钢琴，它在音质和触感上能够满足最为苛刻的要求并使每一位演奏者着迷。



### Personal contact and further information:

© 2016 C. Bechstein Pianofortefabrik AG · Kantstrasse 17, im Stilwerk · 10623 Berlin · Germany · [www.bechstein.com](http://www.bechstein.com)  
Ralf Dewor, Head of Sales: +49 (0)30 22 60 559 356 · [r.dewor@bechstein.de](mailto:r.dewor@bechstein.de)

Production director: Bérénice Küpper  
Photographs: Deniz Saylan · Layout: Christiane Prechtl, London

更多信息敬请垂询：  
联系方式及其他信息：© 2016 德国贝希斯坦钢琴制造股份公司上海代表处  
网址：[www.bechstein-china.com](http://www.bechstein-china.com) · 电子邮箱：[info@bechstein-china.com](mailto:info@bechstein-china.com)



微信公众号：  
Bechstein1853

总负责人: Bérénice Küpper · 图片: Lukas Kim · 设计: Christiane Prechtl 伦敦





Sphinx

### The Sphinx Grand Piano – a masterpiece 斯芬克斯黄金三角钢琴-登封造极的艺术品

The formidable sound quality combines modern concert culture with a regal presence. C. Bechstein has succeeded in resurrecting this historic treasure. This outstanding piece took 1800 working hours to create, over a total production time of 32 months.

与这架有着帝王般气场的钢琴一同问世的还有它所发出的美妙音质和其代表的现代沙龙音乐会文化。历时32个月,1800个工时,贝希斯坦让这件艺术珍品重获新生。





*Beauty, down to the finest detail*

Mythical sphinxes guard this valuable treasure, which transforms its surroundings into an elegant salon. The sphinx, a figure from Greek mythology, is a mythical creature with the enchanting grace of a female body coupled with the power of a lion. Half human, half animal. Ready to pounce, brimming with confidence. Wings give this hybrid being a sense of weightlessness.

Greek, Egyptian and Roman motifs in the Empire style, such as lion's feet, laurel or oak leaves, are presented in perfect form. The basic shape of the decorations to be applied are carved to scale in wood and then used as a mould for the bronze models, using a wax-melting process. The bronze castings are then cleaned and refinished before finally being fire gilded. The fire-gilded figurines are given their fantastic, elegant sheen by means of extensive hand polishing using polishing stones.

美在细节

神秘的斯芬克斯守护着这件昂贵的艺术品，其四周用华丽的装饰艺术品加以点缀。作为古希腊神话中半人半兽的神话人物，斯芬克斯拥有着妩媚优雅、蛊惑人心的女性面容以及狮子般强有力的躯干。它君临天下般端坐着，一双翅膀跃跃欲试，似乎随时准备腾空而起。

狮足，月桂，橡树叶这些古希腊、埃及和罗马帝国时期的艺术元素都在这架琴上得到了完美的呈现。琴上镶嵌的装饰品先是按照特定比例用木材手工雕刻而成，接着放入溶蜡中为之后的青铜浇铸铸模，青铜饰品浇铸完成之后进行清洗，再加工，最后进行火焰镀金。所有雕刻带有的亮丽高贵的金属光泽都是由昂贵的抛光石材加以长时间手工打磨而得。

*The Sphinx Grand Piano*  
斯芬克斯黄金三角钢琴



*Dignified, splendid, graceful*

The links with ancient art forms are unmistakable. Fine woods, materials of the highest quality and gold are integrated into every detail of this magnificent grand piano. A unique piece, a solitaire on a truly impressive scale! An encounter with this instrument is not to be forgotten. We are transported to another era. In our mind's eye, we picture people in magnificent garments, engaging in lively and cultivated conversation.

严肃庄重

一次邂逅，终生难忘。难忘它的独一无二，难忘它的与众不同，难忘它细节处的至臻至美。它让人感觉恍如隔世，仿佛身处19世纪80年代，衣着华丽、举止优雅的人们无不为其眼前这台艺术品而倾倒，难掩对它的喜爱。

*Majestic, magnificent*

A grand piano fit for a king! The styling, the adornments on the body, are an homage to the great Empire style period dating back to the time of Napoléon Bonaparte. The first model was built in 1886 as a special exhibition piece for C. Bechstein, London.

富丽堂皇

这架琴乃真正的乐器之王，其外观和装饰无疑是对当年法兰西第一帝国时代艺术风格的追忆和重现。第一件成品完工于1886年，是为贝希斯坦在伦敦的特别展览而制。

Finish 外观	The veneer is made from pyramid mahogany. 棱锥桃花芯木	
Dimensions 规格	212 cm × 155.6 cm	
Weight 重量	546 kg	

